

Folk songs

pour

Baryton ou mezzo, théorbe et
clarinette Sib (joue aussi de la clarinette basse)

Jean-Marie Rens

Folk songs

pour

Mezzo ou baryton, théorbe et
clarinette Sib (joue aussi de la clarinette basse)

Durmé – berceuse séfarade

Koriedzeki – traditionnel turc

La p'tit' bergèr' – chanson française

Drive the Cold Winter Away – traditionnel anglais (1651)

La bergère et le monsieur – chanson wallone

Jean-Marie Rens

Les chansons

Le chanteur veillera à vibrer le moins possible. Idéalement il se rapprochera le plus possible d'une esthétique « folk ». Eviter donc le plus possible une voix « lyrique ».

DURME – chanson Séfarade

Durme, Durme hermosa donzella
Durme, durme sin ansia y dolor.
Durme, durme sin ansia dolor.

Hay los anos que sufre mi alma
Porti joya mi linda dama
Porti joya mi linda dama.

Que tu esclavo que tando desea
Ver tu sueno con gran de amor
Ver tu sueno con gran de amor

Siente, siente al son de mi guitarra
Siente hermosa mis males cantar
Siente hermosa mis males cantar.

KORIEDZEKI – Traditionnel turc

Sans texte : élaborer des onomatopées.

La p'tit' bergèr' s'en va aux champs – chanson française

La p'tit' bergèr' s'en va aux champs,
Riant, chantant,
Sa guillonnnette à son côté
Et son ciseau d'argent.

Son cher amant s'en va au prés,
En lui disant :
« Belle bergèr' qui va si vit',
Attendez un moment ».

« Ne vous ai-je pas vue l'autre jour,
Près d'un amant ?
Et moi, tout seul dans mon jardin,
J'ai le coeur si chagrin ».

« N'avez-vous pas dans votre main
La bague au doigt,
Le rond d'or que j'veux ai donné ?
La belle, rendez-le moi ».

« Tenez, Monsieur, v'la vot' rond d'or,
La bague aussi,
Je n'me soucie de vot' rond d'or
Et encor' moins de vous ... »

« Oh, la belle, si j'ai mal parlé,
Pardonnez-moi,
A deux genoux je m'y mettrai,
La bell' dans un moment ».
La bell' dans un moment ».

« Non, non Monsieur, il est trop tard,
Il n'est plus temps ;
Vous m'avez donné mon congé
Et moi j'lai pris ».

DRIVE THE COLD WINTER AWAY – Traditionnel anglais (1651)

All hail to the days that merit more praise
Than all the rest of the year,
And welcome the nights that double delights
As well for the poor as the peer!
Good fortune attend each merry man's friend
That doth but the best that he may,
Forgetting old wrongs with carols and songs
To drive the cold winter away.

This ill for a mind to anger inclined
To think of small injuries now,
If wrath be to seek, do not lend her thy cheek,
Nor let her inhabit thy brow.
Cross out of thy books malevolent looks,
Both beauty and youth's decay,
And wholly consort with mirth and with sport
To drive the cold winter away.

This time of the year is spent in good cheer,
And neighbours together do meet,
To sit by the fire, with friendly desire,
Each other in love to greet.
Old grudges forgot are put in the pot,
All sorrows aside they lay;
The old and the young doth carol this song,
To drive the cold winter away.

When Christmas's tide comes in like a bride,
With holly and ivy clad,
Twelve days in the year much mirth and good cheer
In every household is had.
The country guise is then to devise
Some gambols of Christmas play,
Where at the young men do best that they can
To drive the cold winter away.

La bergère et le Monsieur – chanson wallone

« Bonjour, Nanon,
ma charmante bergèr',
Je viens sur la fougèr',
Pour être ton mignon ;
Car tes beaux yeux,
Tes attraits et tes charm's
M'ont rendu amoureux

“ Hie don, l'moncheû,
I m'fait tote è warêye !
Avou s'bâb tchamossèye
Qui dit qu'est amoureûs.
Allez, vi sot !
Dj'aston bé dlône bërdju
Qu'est bin pus vigreûs qu'vos

“Quoi ! un berger
Avec que sa houlett'
Et sa simple musett'
Pourrait-il vous charmer !
Mais avec moi
Vous serez demoiselle
Et vous aurez ... de quoi ».

“Allez, vi sot !
Dj'n'a d'keûre d'èsse ine mam'zèle
Dj'aim' mîs d'èsse im' bërdjîre
Avou m'bërdjî.
Dj'a m'crâs pourcé,
C'sérè por mi magnî,
L'bërdjîre avou s'bërdji”.

Folk songs

1

Introduction

Jean-Marie Rens

Clarinette en Sib

Clarinette en Sib: *ppp*, Librement.

Theorbo: *mf*

les flèches ascendantes = accel., descendantes decel.

Theorbo

Theorbo: *pp*, *mf*

Arpègiation pas trop rapide.

Cl. (Sib)

Cl. (Sib): *ppp*, Librement.

Théor.: *mf*

Cl. (Sib): *pp*, Librement.

Théor.: *p*, *mf*

Arpègiation un peu plus rapide.

Cl. (Sib)

Cl. (Sib): *mf*

Théor.: *pp*

Cl. (Sib): *f*

Théor.: *p*

Arpègiation pas trop rapide.

Cl. (Sib)

Cl. (Sib): *ppp*, Librement.

Théor.: *pp*, *f*

Cl. (Sib): *f*, *= +/- 104*

Théor.: *f*, *couper net.*

L'accent seulement pour le sib.

Arpègiation rapide.

Théor.

Théor.

Court

les harmoniques sonnent à l'otave.

p Arpègiation pas trop rapide.

Cl. (Sib)

Librement

13 *ppp*

aller vers tr. *b*

p

Théor.

A

$\text{♩} = 80$

DURME - chanson séfarade

Mez.

15

Cl. (Sib)

15 ~~~~~ vers sans tr.

$\text{♩} = 80$

1 seule petite note = sur le temps
Plusieurs = avant le temps

Théor.

15

20

Mez. **p** Dur - me, Dur - me her - mo - sa don-

20

Cl. (Sib) **pp**

20

Théor.

25

Mez. zel - la Dur - me, dur - me sin an - sia y

25

Cl. (Sib)

25

Théor.

30

Mez. do - lor. Dur - me, dur - me sin an - sia do -

30

Cl. (Sib) **p**

30

Théor.

B

Mez. 35 lor. *mp* Hay los a - nos que su - fre mi

Cl. (Sib) 35 *8va* - - - - - *pp* 8va facultatif en fonction de l'équilibre.

Théor. 35

Mez. 40 al - ma Por - ti jo - ya mi lin - da da -

Cl. (Sib) 40 *(8va)* - - - - - *p*

Théor. 40

Mez. 45 ma Por - ti jo - ya mi lin - da da - ma. - - - - -

Cl. (Sib) 45 *(8va)* - - - - -

Théor. 45

51

Mez.

Cl. (Sib)

Théor.

51

51

51

2/4

2/4

2/4

54

Mez.

Cl. (Sib)

54

54

3/4

3/4

3/4

3/4

3/4

3/4

f

Théor.

C

Muser

Mez.

Cl. (Sib)

57

Très long

p

6

Théor.

57

S.P.

Très long

f

Mez. 60

Cl. (Sib) 60

Théor. 60 Ord.

pp Bariolage rapide, complètement indépendant des deux autres parties. Improviser autour de ces hauteurs en variant l'ordre. La vitesse ainsi que la dynamique de certaines régions pourront fluctuer en fonction de ce qui se passe dans les autres parties.

Mez. $\text{♩} = 74$

Cl. (Sib)

Théor.

62 **p** Que tu es - cla - vo _____ que tan - do de - se - a _____

62 **pp**

62

Mez. 68

Cl. (Sib) 68

Théor. 68

Ver _____ tu sue - no con gran de a -

73

Mez.

Cl. (Sib)

Théor.

pp Rallentir progressivement pour arriver sur l'accord de la mesure 75.

Toujours indépendant de la clarinette.

75

Mez.

Cl. (Sib)

Théor.

78

D

Mez.

Cl. (Sib)

Théor.

83

Mez.

mp Sien - te, sien - te al son de mi gui - ta - ra

83

Cl. (Sib)

83

Théor.

88

Mez.

Sien - te her - mo - sa mis ma - les can - tar

88

Cl. (Sib)

88

Théor.

93

Mez.

Sien - te her - mo - sa mis ma - les can - tar.

93

Cl. (Sib)

93

Théor.

98

Mez.

Cl. (Sib)

Théor.

98

98

E

101

Mez.

Cl. (Sib)

Théor.

Muser

Très librement, les valeurs constituent un guide général. Les petites notes sont rapides.

101

101

Les liaisons pointillées signalent l'organisation formelle.

p

mf

105

Mez.

Cl. (Sib)

Théor.

p

109

Mez.

Cl. (Sib)

109

Théor.

109

112

Mez.

Cl. (Sib)

112

Théor.

112

117

Mez.

Cl. (Sib)

117

Théor.

117

Mez.

121

Cl. (Sib)

121

121

Théor.

Très long

p

pp

KORIEDZEKI - traditionnel turc

$\text{♩} = +/- 132$

Mezzo-Soprano

Clarinette en Sib

Theorbo

Mez.

5

Cl. (Sib)

5

Théor.

5

Mez.

9

Cl. (Sib)

9

Théor.

9

14

rit.

13

Mez.

Soun - da Sa - yé Soun - dé Soun - da Hé Sa - lé youn - dâ.

13

Cl. (Sib)

13

Théor.

17

Mez.

A *a tempo*

17

Cl. (Sib)

mf

17

Théor.

mf

21

Mez.

So - lin ta - dé

21

Cl. (Sib)

21

Théor.

B

Mez. 25 So - lin ta - dé, ta - dé li-na ta - dé So - lin ta - dé. *mf* Ma-lan - dé youn-da

Cl. (Sib)

Théor.

Mez. 29 Ma-la-man-dé youn-da, Ma-lâ youn-da ma - la Hé Ma-la youn-da Hé. Ma-lan - dé youn-da

Cl. (Sib) *p*

Théor.

Mez. 33 Ma-la-man-dé youn-da, Ma-lâ youn-da ma - la Hé Ma-la youn-da Hé.

Cl. (Sib) *pp*

Théor. *mp* *8va ↘*

8va uniquement pour le la.

37

Mez.

Mez. *Sa - lé soun Sa - lé youn-da Ma - la*

37

Cl. (Sib)

Cl. (Sib) *p*

Théor.

Théor. *8va-* *p*

41

Mez.

Mez. *rit.*
Man Sa - lé youn-da Ma - la Ta - dé li - na Ta - dé li-na Ta - dé li - na - Ta.

41

Cl. (Sib)

Cl. (Sib) *rit.* *p*

Théor.

Théor. *rit.* *p*

 $\text{♩} = 60$

Mez.

Mez. **D**

Plus il y a de petites notes,
plus elles sont rapides.

Cl. (Sib) *f*

Théor.

Théor. *S.P.* *f*

49

Cl. (Sib)

49

Théor.

long

53

Cl. (Sib)

53

Théor.

Ord.

p

S.P.

f

long

57

Cl. (Sib)

57

Théor.

Ord.

p

Les petites notes
plus lentement.

60

Cl. (Sib)

p

60

Théor.

E ♩ = +/- 132

♩

Mez. 62 un peu plus lent

Cl. (Sib) 3+3
Théor. 3+3

Mez. 62

Cl. (Sib) pp

Théor.

♩

Mez. 65

Cl. (Sib)

Théor. 65 ornement sur le SI

65

mf

♩

Mez. 69

mf Sa - lé youn - dâ Sa - lé youn - dâ, _____ youn - dé Sa - lé

Cl. (Sib) 69

mp

Théor. 69

73

Mez.

youn - dé, youn da Hé dâ Sa-lé younda Hé dâ Sa-lé youn-da Hé dâ youn-da Sa - lé,

73

Cl. (Sib)

73

Théor.

77

Mez.

Soun - da Sa - lé Soun - da Sa - yé Soun - dé Soun - da Hé Sa - lé youn - dé

77

Cl. (Sib)

77

Théor.

81

Mez.

rit.

dâ. _____

F *a tempo*

81

Cl. (Sib)

81

Théor.

pizz.

85

Mez.

85

Cl. (Sib)

85

Théor.

mp So - lin ta - dé

Ord.

89

Mez.

So - lin ta - dé, ta - dé li-na ta - dé So - lin ta - dé. Ma-lan - dé youn-da

89

Cl. (Sib)

mf

89

Théor.

f

93

Mez.

Ma - la - man - dé youn - da, Ma - lâ youn-da ma - la Hé Ma - la youn-da Hé.

93

Cl. (Sib)

Théor.

Mez. 96

Cl. (Sib) 96

Théor. 96

Mez. 100

Cl. (Sib) 100

Théor. 100

Mez. 104

Cl. (Sib) 104

Théor. 104

rit.

108

Mez.

108

Cl. (Sib)

108

Théor.

 $\text{♩} = +/ - 124$ H

112

Pratiquement muser

Mez.

p Youn - da Sa - lé youn - da,

112

Cl. (Sib)

112

Théor.

116

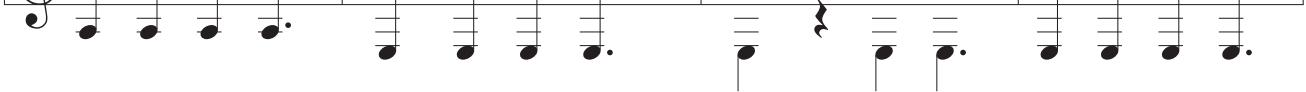
Mez.

116

Cl. (Sib)

116

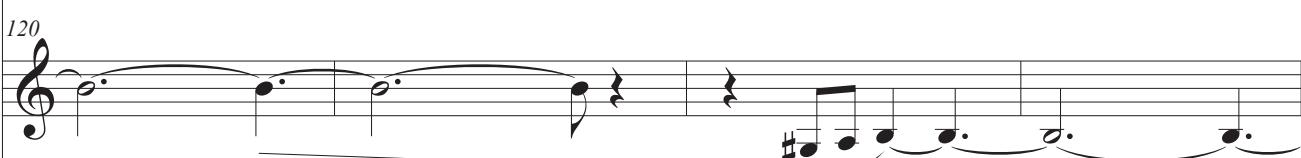
Théor.



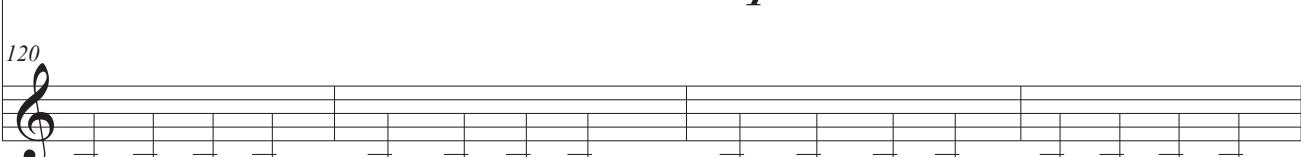
120

Mez.  youn - dé Sa - lé youn - dé.

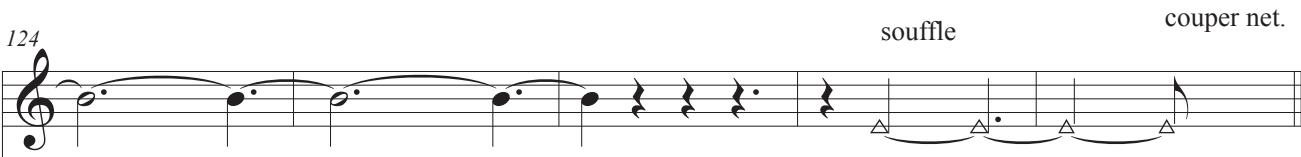
120

Cl. (Sib) 

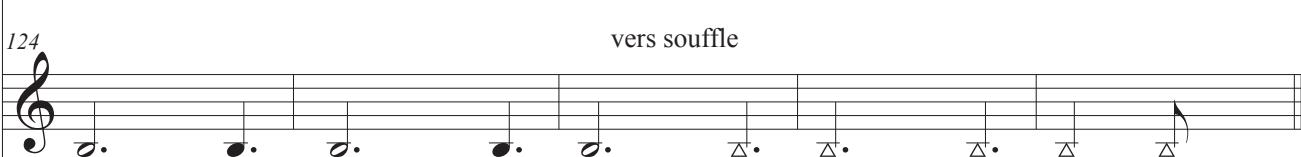
120

Théor. 

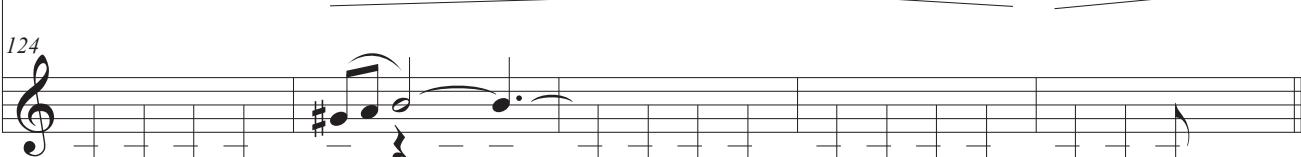
124

Mez.  souffle couper net.

124

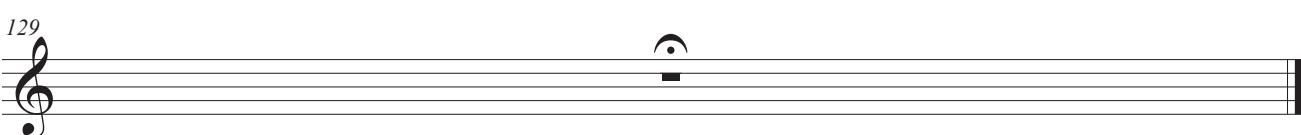
Cl. (Sib)  vers souffle

124

Théor. 

Très long

129

Théor. 

LA P'TIT BERGER' - chanson française

$\text{♩} = 106$

rit. *a tempo*

Mezzo-Soprano

Clarinet in B \flat

Theorbe

Mez.

7 va aux champs, La p'tit' ber - gèr' s'en va aux champs, Ri - ant, chan -

B \flat Cl.

Théo.

7 tant, Sa guil-lon - nett' à son cô - té, Et son ci - seau d'ar - gent, Et son ci-

Mez.

12 tant, Sa guil-lon - nett' à son cô - té, Et son ci - seau d'ar - gent, Et son ci-

B \flat Cl.

Théo.

©

rit.

[A] *a tempo*

Mez. 17 seau — d'ar - gent Son cher a - mant s'en va au

B♭ Cl.

Théo.

Mez. 23 près, Son cher a - mant s'en va au près, En lui di -

B♭ Cl.

Théo.

Mez. 27 sant: Bel-le ber - gèr', qui va si vit', At - ten - dez un mo -

B♭ Cl.

Théo.

rit.

B a tempo

31

Mez. ment, At - ten - dez un ___ mo - ment. Ne vous ai'je pas vue

31

B♭ Cl.

31

Théo. *mf*

37

Mez. l'au - tre jour, Ne vous ai'je pas vue l'au - tre jour près d'un a -

37

B♭ Cl.

37

Théo.

42

Mez. mant? Et moi, tout seul dans mon jar - din, J'ai le coeur si cha-

42

B♭ Cl.

42

Théo.

rit.

C *a tempo*

46 Mez. grin, j'ai le coeur si — cha - grin. *f* N'a - vez vous pas dans

46 B♭ Cl.

46 Théo.

52 Mez. vo - tre main, N'a-vez vous pas dans vo-tre main, La bag' au —

52 B♭ Cl.

52 Théo.

57 Mez. doigt? Le rond d'or que j'veous ai don - né, La bell' ren - dez le

57 B♭ Cl.

57 Théo.

rit.

$\text{♩} = 96$ D'un ton martial!

61

Mez. *moi, La bell' ren - dez le moi.* **f** Te - nez, Mon-

B♭ Cl.

61

Théo.

66

Mez. *sieur v'la vot' rond d'or,* **mf** - nez Mon - sieur, v'la vot' rond d'or, La

B♭ Cl.

66

Théo.

72

Mez. *bague aus - si, Je n'me sou - cie de vot' rond d'or, Et en - cor'*

B♭ Cl.

72

Théo.

76 *rit.*

Mez. moins de vous, Et en - core moins de vous.

B♭ Cl.

Théo.

D ♩ = 80

Suppliant, avec inquiétude.

Mez. Oh! la bell', si j'ai mal par - lé, Oh! la bell' si j'ai mal par -

B♭ Cl. **p**

Théo. sul pont. **p**

87

Mez. lé, Par - don - nez moi, A deux ge - noux je m'y met - trai, La bell' dans

B♭ Cl.

Théo.

rit.

E

♩ = 106

Désinvolte

Mez. 93 un mo - ment la bell' dans un__ mo.... *mf* Non, non, Mon - sieur, il

B♭ Cl. 93

Théo. 93 *mp*

This section shows three staves of musical notation. The first staff (Mezzo-soprano) has lyrics: "un mo - ment la bell' dans un__ mo...." followed by a dynamic "mf" and the words "Non, non, Mon - sieur, il". The second staff (Bassoon) is mostly silent. The third staff (Theobald) features a melodic line with eighth and sixteenth notes, ending with a dynamic "mp". Measure numbers 93 are indicated above each staff.

Mez. 98 est trop tard, non non mon - sieur il est trop tard, Il n'est plus__

B♭ Cl. 98

Théo. 98

This section shows three staves of musical notation. The first staff (Mezzo-soprano) has lyrics: "est trop tard, non non mon - sieur il est trop tard, Il n'est plus__". The second staff (Bassoon) starts with a rest. The third staff (Theobald) continues the melodic line from the previous measure. Measure numbers 98 are indicated above each staff.

Mez. 103 temps, Vous m'a-vez don - né mon con - gé Et moi j'l'ai pris j'lai

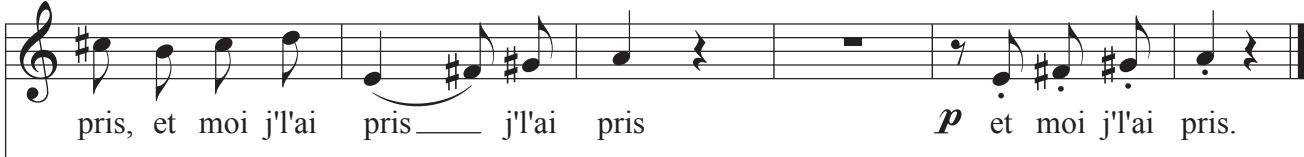
B♭ Cl. 103

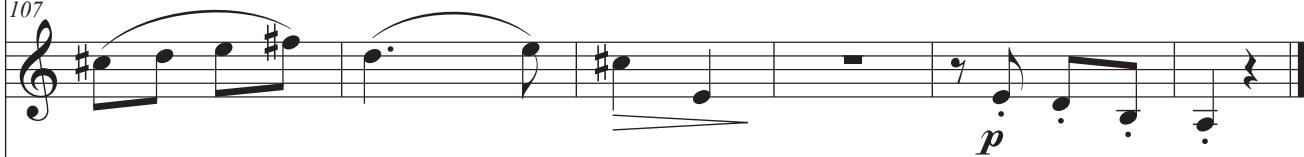
Théo. 103

This section shows three staves of musical notation. The first staff (Mezzo-soprano) has lyrics: "temps, Vous m'a-vez don - né mon con - gé Et moi j'l'ai pris j'lai". The second staff (Bassoon) has a melodic line. The third staff (Theobald) continues the melodic line. Measure numbers 103 are indicated above each staff.

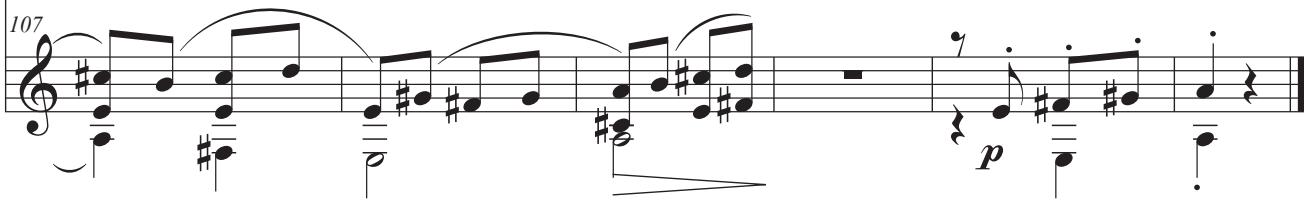
rit. *a tempo* *a tempo*

107

Mez. 

B♭ Cl. 

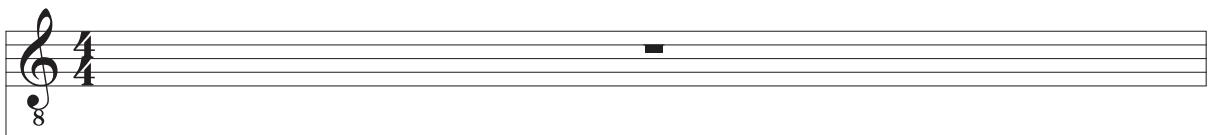
107

Théo. 

DRIVE THE COLD WINTER AWAY
traditionnel anglais (1651)

A

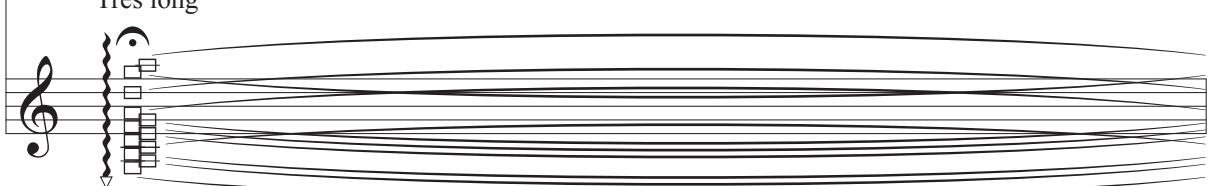
Mezzo



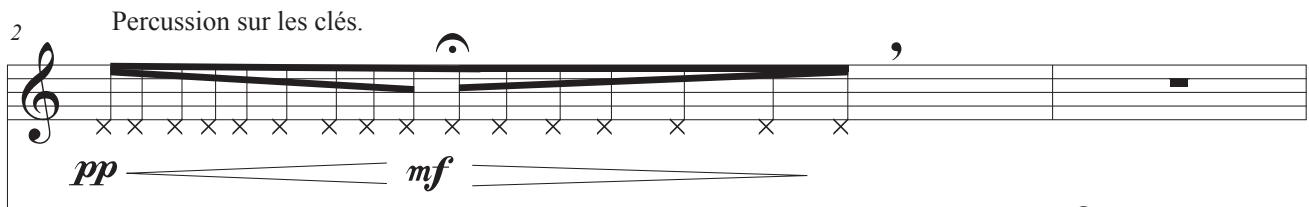
Clarinette en Sib



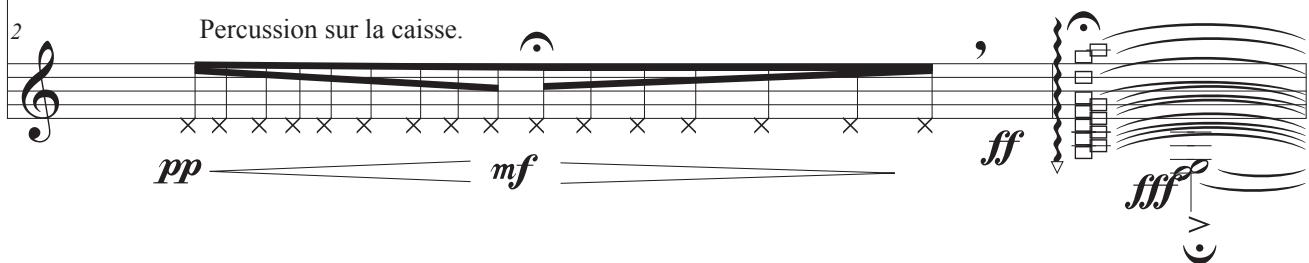
Theorbo



Cl. (Sib)



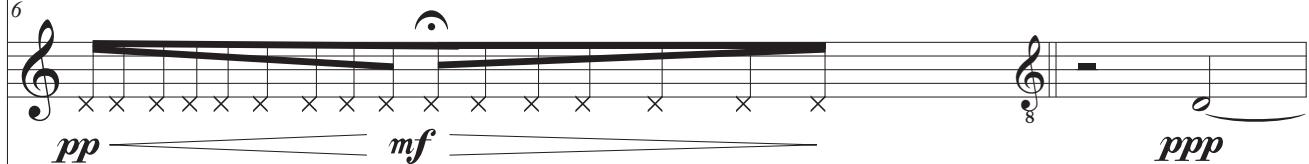
Théor.



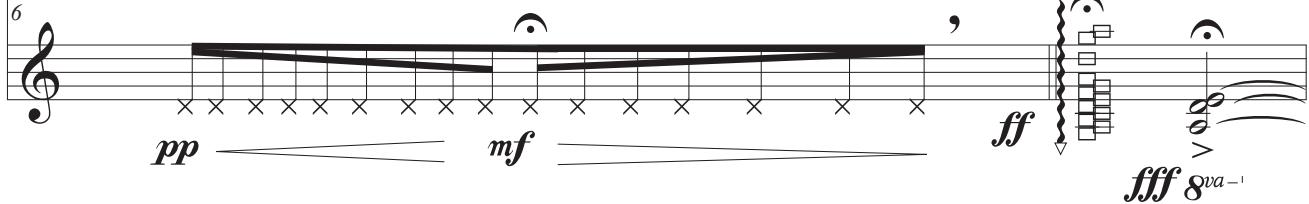
mezzo.



Cl. (Sib)



Théor.



B $\text{♩} = 52$

mezzo. 10

Cl. B. 10

Théor. 10

6 6

pp

mf

Muser

mezzo. 13

Cl. B. 13

Théor. 13

f

mp

p

Ord.

2

5

mezzo. 16

Cl. B. 16

Théor. 16

5

7

f

pp

2

mezzo.

Cl. B.

Théor.

20

20

20

5

7

8

mezzo.

Cl. B.

Théor.

24

24

24

Triangle ou crotale ré

— 2 —

mf All

mf

C

mezzo.

Cl. B.

Théor.

28

28

28

hail to the days that me - rit more praise

mf

36

mezzo.

32

mezzo.

Cl. B.

Théor.

Than all the rest of the year,

32

mezzo.

36

mezzo.

Cl. B.

Théor.

And wel - come the nights that dou - ble de - lights

36

mezzo.

Cl. B.

Théor.

mp

40

mezzo.

40

mezzo.

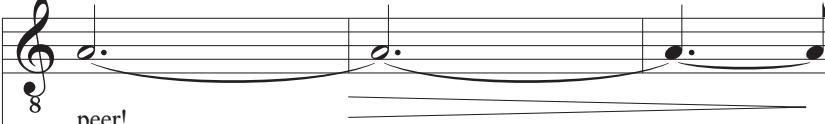
Cl. B.

Théor.

As well for the poor as the

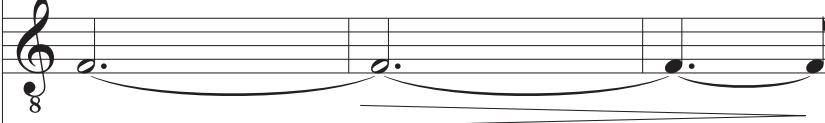
40

44

mezzo. 

peer! —————— *mf* Good

44

Cl. B. 

p

44

Théor. 

D

mezzo. 

for - tune at - tend each mer - ry man's friend That doth but the best that he may, ——————

48

Cl. B. 

48

Théor. 

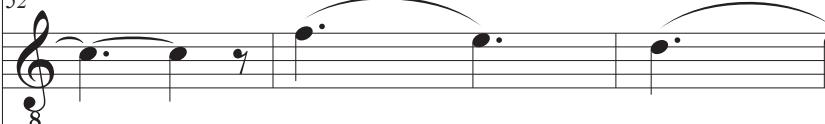
mf

52

mezzo. 

For - get - ting old wrongs with ca - rols and songs To drive the cold win - ter a -

52

Cl. B. 

52

Théor. 

56

mezzo.

Cl. B.

Théor.

56 9 8

p

56 9 8

p

56 9 8

mf

59 *accel.*

E *a tempo*

mezzo.

Cl. B.

Théor.

59 9 8 6 8

59 6 8

fp

f

59 9 8 6 8

62

mezzo.

Cl. B.

Théor.

62 9 8 2

62 9 8 2

mp

62 9 8 2

F

mezzo. 66 *mp* This ill for a mind to an - ger in - clined _____ To

Cl. B.

Théor.

mezzo. 70 think of small in - ju-ries now, _____ If wrath be to seek, don't

Cl. B.

Théor.

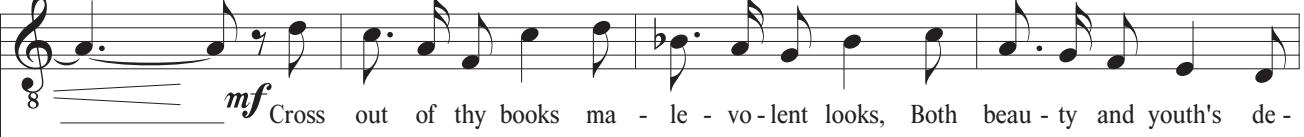
Clarinette Sib

mezzo. 74 lend her thy cheek _____ Nor let her in - ha - bit thy brow. _____

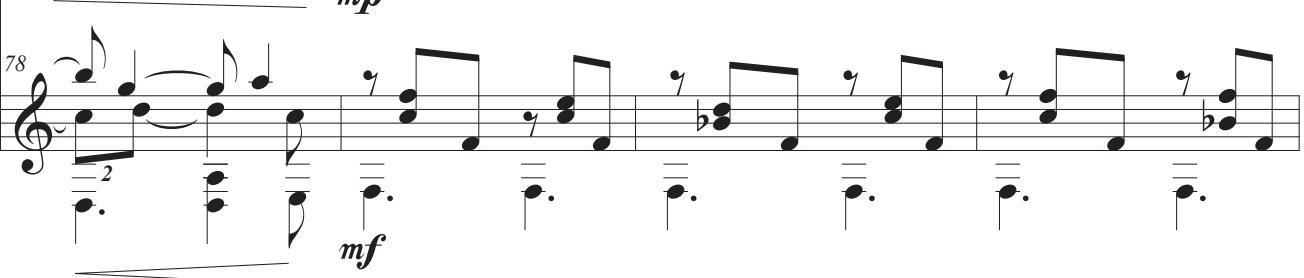
Cl. (Sib)

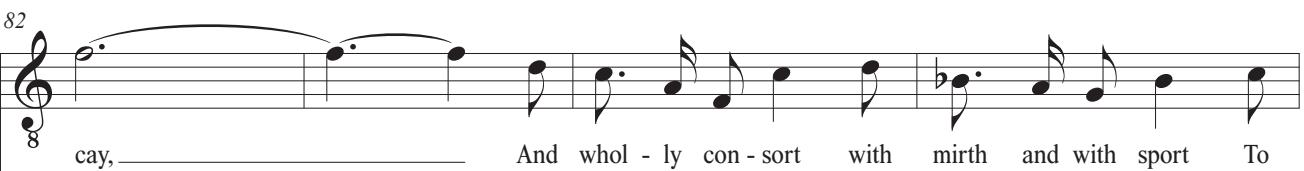
Théor.

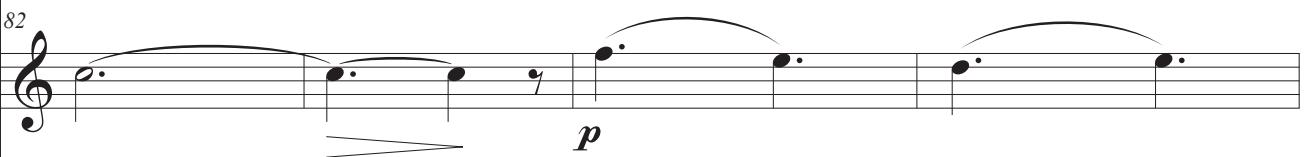
G

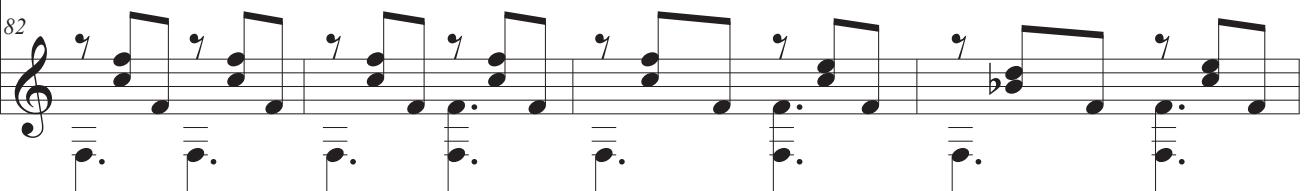
mezzo. 78  Cross out of thy books ma - le - vo - lent looks, Both beau - ty and youth's de -

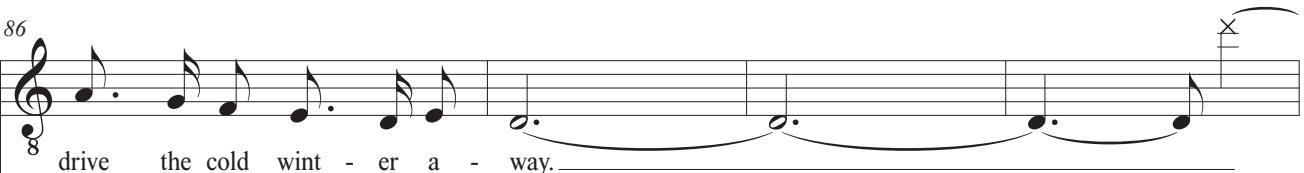
Cl. (Sib) 78 

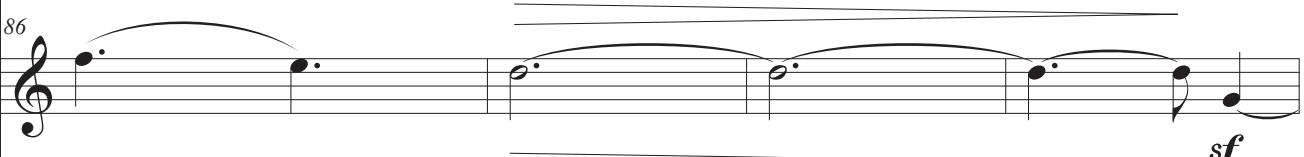
Théor. 78 

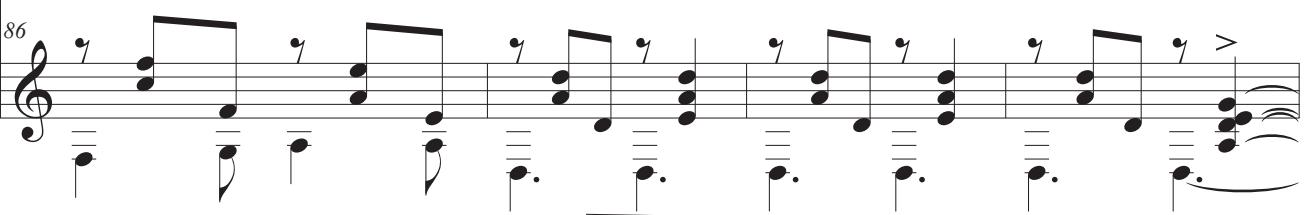
mezzo. 82  cay, _____ And whol - ly con - sort with mirth and with sport To

Cl. (Sib) 82 

Théor. 82 

mezzo. 86  drive the cold wint - er a - way.

Cl. (Sib) 86 

Théor. 86 

mezzo.

accel.

a tempo

H

Cl. (Sib)

Théor.

90

90

90

p This time of the year is

f

p

f

mezzo.

94

spent in good cheer And neigh-bors to - ge - ther do meet, — To sit by the fire, with

Cl. (Sib)

94

Théor.

94

mezzo.

98

friend - ly de - sire, Each ot - her in love to greet. — Old gru - dges for - got are

Cl. (Sib)

98

p

Théor.

98

8va- *2*

2

102
mezzo.
put in the pot, All sor - rows as - ide they lay; _____ The old and the young doth

102
Cl. (Sib)

102
Théor.

J

106
mezzo.
ca - rol this song, To drive the cold win - ter a - way.

106
Cl. (Sib)

106
Théor.

110
mezzo.

110
Cl. (Sib)

110
Théor.

mezzo.

Cl. (Sib)

Théor.

II4

II4 Clarinette basse

a tempo

ff

mezzo.

Cl. B.

Théor.

II9

II9

II9

mezzo.

Cl. B.

Théor.

123

L

When Christman's tide
comes in like a bride,

Texte parlé

p

M

mezzo.

With holly and ivy clad,

Cl. B.

128

Théor.

128

Twelve days in the
year much mirth
and good cheer,

N

mezzo.

Cl. B.

133

Théor.

133

In every house hold is had.

O

mezzo.

Cl. B.

137

Théor.

137

mezzo.

P

142

The coun - try guise is then to de - vice Some gam - bols of Christ - mas play, _____

Cl. B.

142

Théor.

142

mezzo.

147

Where at the young men do best that they can To drive the cold win - ter a -

Cl. B.

147

Théor.

147

mezzo.

151

way.

Cl. B.

151

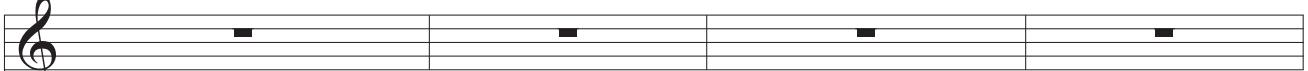
Théor.

151

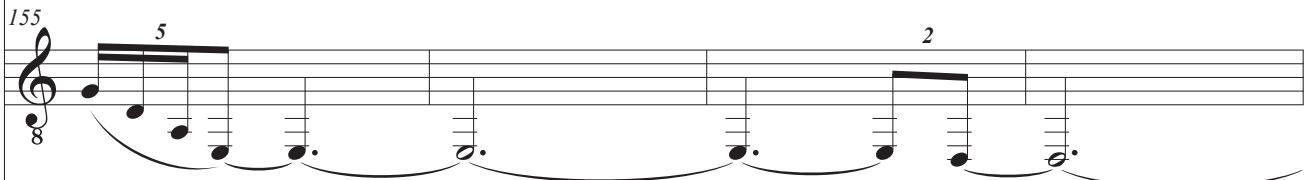
46

155

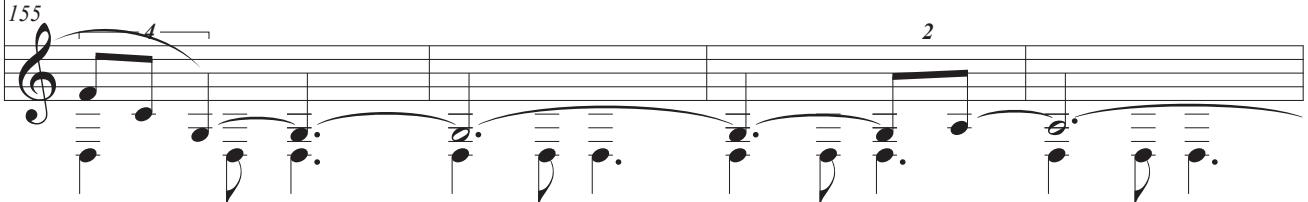
mezzo.



Cl. B.



Théor.

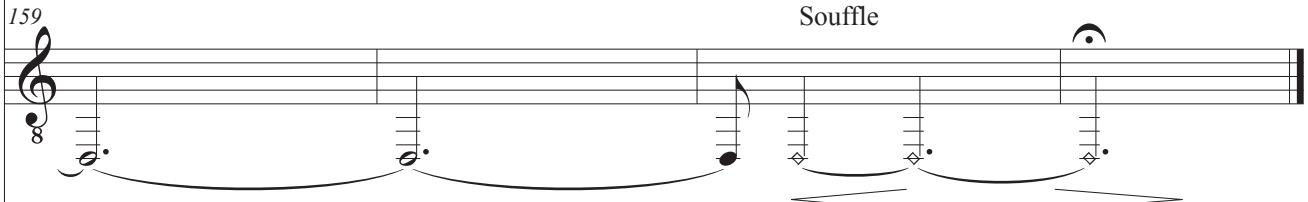


159

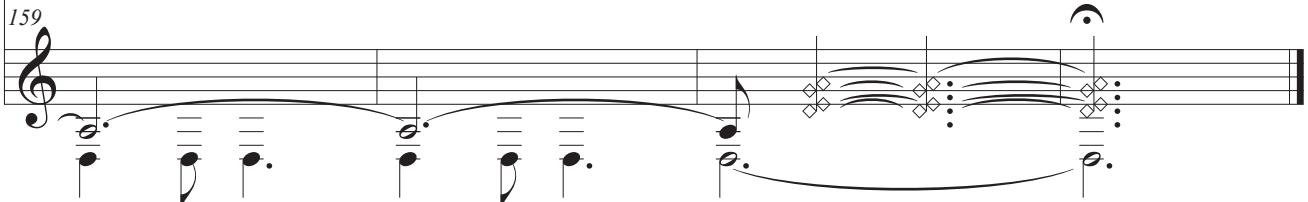
mezzo.



Cl. B.



Théor.



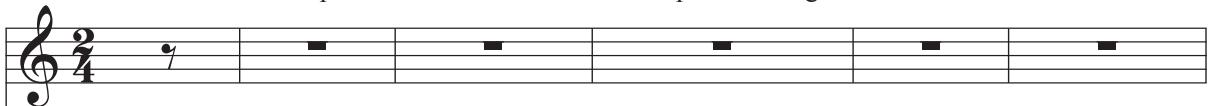
LA BERGERE ET LE MONSIEUR

chanson wallone

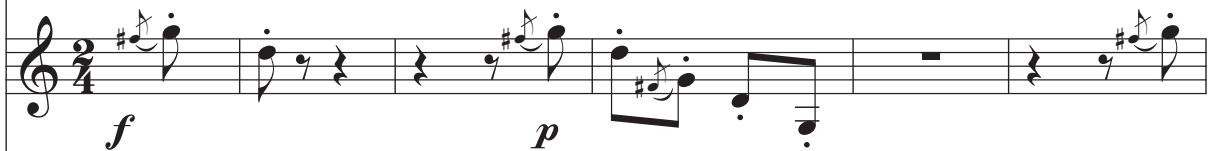
J = 110

Cette chanson mérite d'être théâtralisée. Des accessoires comme un chapeau de ville pour le "monsieur" et un bonnet pour la "bergère" sont les bienvenus.

Mezzo-Soprano



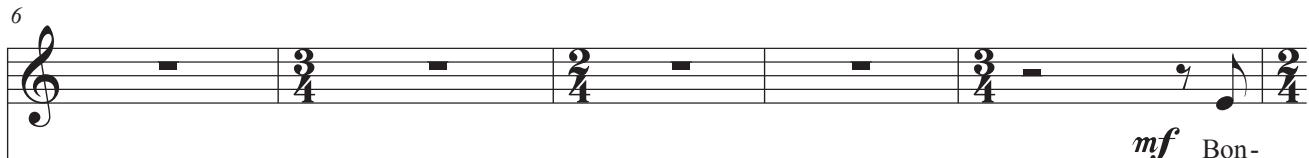
Clarinet in B♭



Theorbe



Mez.



B♭ Cl.



Théo.

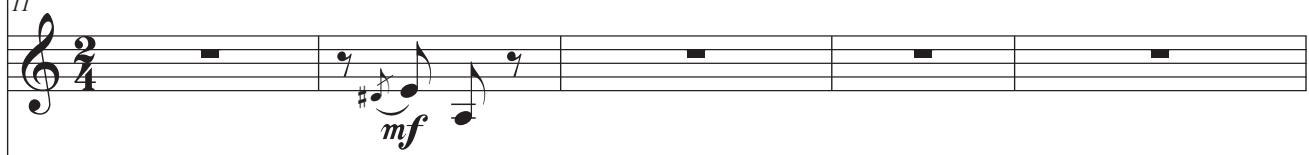


A

Mez.



B♭ Cl.



Théo.



16 *rubato - très librement* *a tempo*
Gliss. *più legato*

Mez. gèr', Pour ê - tre ton mi - gnon; Car tes beaux yeux, T'es

B♭ Cl.

16 *mf*

Théo.

21 B

Mez. at - raits et tes charm's m'ont ren - du a - mou - reux. Hie don, l'mon -

B♭ Cl.

21 *mf*

Théo.

26

Mez. chêu, I m'fait tote é wa - rête! A - vou s'bâb tcha - mos - sèye Qui dit qu'e -

B♭ Cl.

26

Théo.

La bergère et le monsieur
rubato - très librement

*più legato
a tempo*

49

31

Mez. st'a - mou - reûs. A - lez, vi - sot! D'ja - st'on bê djône bér -

B♭ Cl.

31

Theo.

31

36

Mez. djî ____ Qu'est bin pus vi - greûs qu'vos!

rit.

B♭ Cl.

36

Theo.

36

C *a tempo*

Mez. un ber - ger, A - vec que sa hou - lett' Et sa sim - ple mu -

B♭ Cl.

41

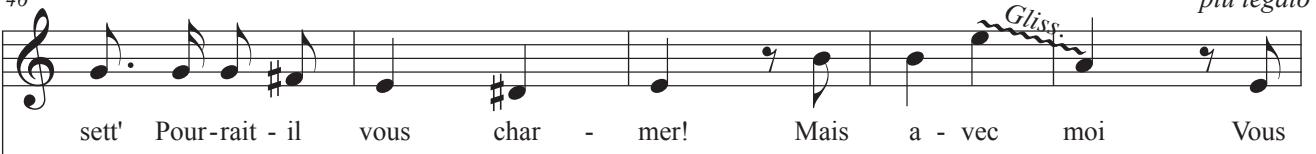
Theo.

41

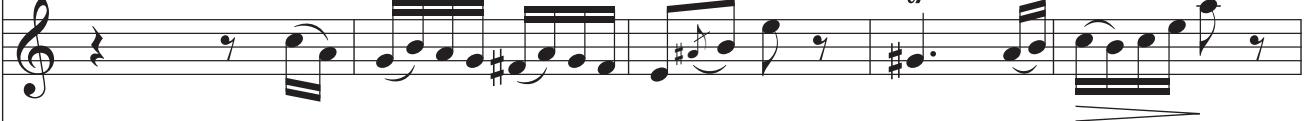
50

La bergère et le monsieur

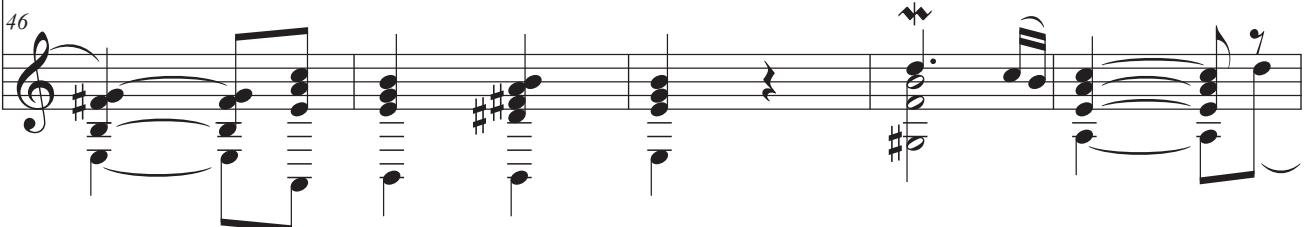
*rubato - très librement**a tempo
più legato*

Mez. 

46

B♭ Cl. 

46

Théo. 

51

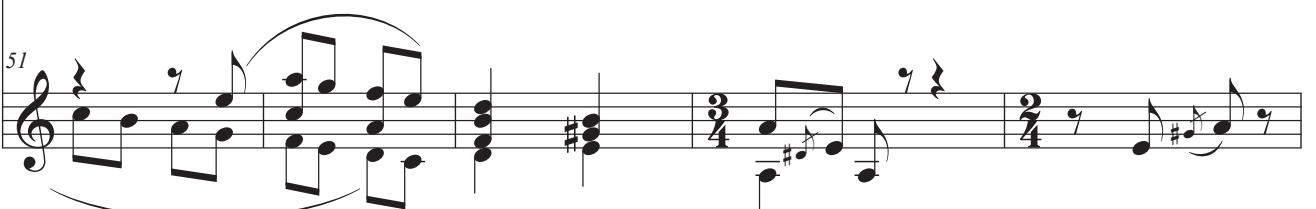
Mez. 

D

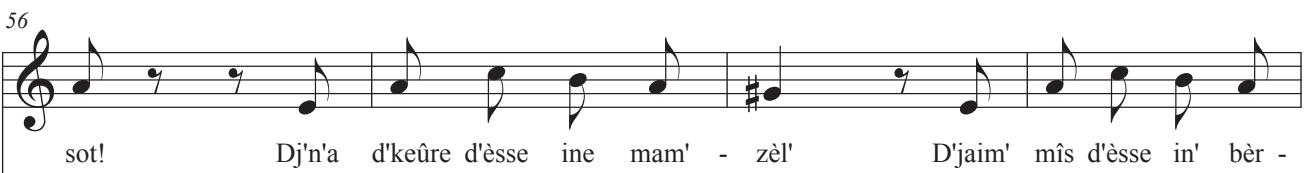
51

B♭ Cl. 

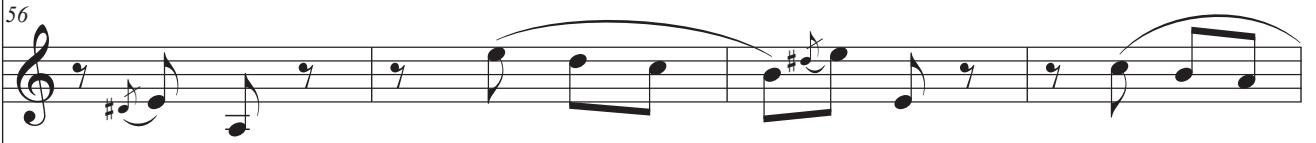
51

Théo. 

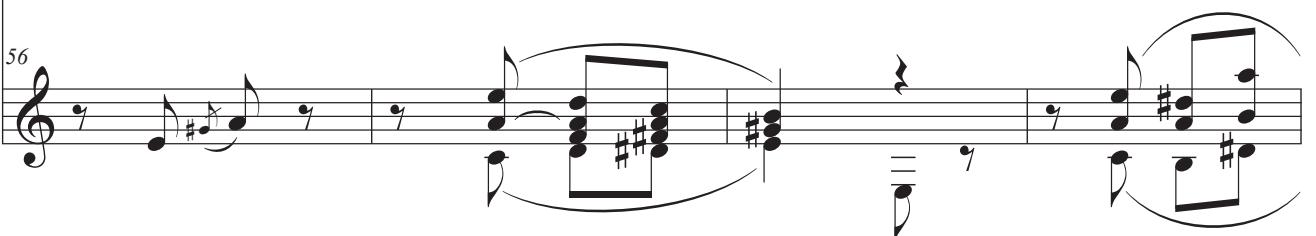
56

Mez. 

56

B♭ Cl. 

56

Théo. 

La bergère et le monsieur

rubato - très librement
quasi parlando51
a tempo
più legato

60

Mez. djî A-vou m'ber - djî m'ber - djî. Dj'a m'crâs pour - cê, C'sè-

B♭ Cl.

60

Théo.

65

Mez. rè por mi ma - gnî, L'bè - djîr' a - vou s'ber - djî p'sè -

65

B♭ Cl. f p

65

Théo. f p

E

Taper du pied.

Mez. rè por mi ma - gnî, L'ber-djîr' f a - vou s'bèr - djî. Bon - jour, *

69

B♭ Cl. f

69

Théo. f